

# Wachstumschancen maßgeschneidert

**Mobiltelefone, Computer, E-Mails und das Internet – die Bedeutung von Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT) für die wirtschaftliche und soziale Entwicklung wächst. it@inwent fördert IT-Know-how in Afrika und Asien durch „Free and Open-Source Software“.**

„Wenn Sie sich ein neues Hemd kaufen, müssen Sie den Verkäufer nicht fragen, ob sie es nur im Büro tragen dürfen oder auch auf einer Party“, sagt Sunil Abraham. Gemeinsam mit Balthas Seibold von InWEnt ist der Vertreter des UN-Entwicklungsprogrammes zu Gast bei Radio PRO2 FM in Jakarta. An einem ungewöhnlichen Beispiel erläutert er die Unterschiede von Open-Source- und proprietärer Software. So ist ein normales Hemd in mancher Hinsicht ein Open-Source-Produkt: Man darf es nutzen, wie es den eigenen Bedürfnissen entspricht – ohne besondere Erlaubnis des Herstellers und ohne Lizenzgebühren zahlen zu müssen. Open-Source-Software bietet somit auch für viele Alumni Vorteile, indem sie ihnen innovative und kostengünstige Geschäftsperspektiven eröffnet.



- **Gemeinsam zu neuen Ideen: Teilnehmer der ASIA-SOURCE-II-Konferenz.**
- **Hatching new ideas: participants of the ASIA SOURCE II conference.**

Immer mehr Länder in Südostasien setzen auf Informations- und Kommunikationstechnologien auf der Basis von Open-Source-Software. Aber der Region mangelt es an erfahrenen Entwicklern. Daher fördert InWEnt gezielt die Open-Source-Community in der Region – zuletzt mit der panasiatischen Konferenz ASIA SOURCE II in Sukabumi in Indonesien im Februar 2007. Über 130 IT-Fachleute aus kleinen und mittleren Unternehmen und Nichtregierungsorganisationen aus 27 Ländern nahmen daran teil. „Die Förderung von Open-Source-Software und IT-Innovation ist eine der Säulen der IT-Strategie von InWEnt“, so Projektleiter Balthas Seibold.

Unverzichtbare Bedingung ist jedoch ein starker nationaler IT-Sektor. Daher zielt InWEnt auf die Stärkung von dessen Kapazitäten – durch Training und Vernetzung. IKT wird damit zum Werkzeug der Armutsbekämpfung, indem sie Zugang zu Wissen ermöglichen.

Eins der wichtigsten Ergebnisse des ASIA-SOURCE-II-Workshops war die Vernetzung der Teilnehmenden und damit die Stärkung des regionalen IT-Sektors. Darüber hinaus

## Kontakt/Contact @

Balthas Seibold  
balthas.seibold@inwent.org  
www.it-foss.org

wurde auch ein Softwarepaket für kleine und mittlere Unternehmen vorgestellt – natürlich Open Source. Damit erhalten die Unternehmen weit mehr als nur kostenlose Arbeitsmittel. „Mein Hemd kann ich genau ansehen, die Nähte et cetera“, führt Abraham seine Erklärungen zu den Vorzügen offener Software fort. „So lerne ich, wie es gemacht wurde.“ Die Verbreitung von Open Source dient damit gleichzeitig dem Wissenstransfer und der Wirtschaftsentwicklung.

Nicht nur Softwarehersteller profitieren davon, sondern auch Anwender. Denn viele der südostasiatischen Märkte sind zu klein, um für die Anpassung kommerzieller Produkte interessant zu sein. Beispiel Kambodscha: Hier hatte die Bevölkerung erst dann Zugang zu Anwendungen in ihrer Landessprache erhalten, als Open-Source-Experten eine freie Version der Office-Software übersetzten. So ist es oft die FOSS-Community (siehe Erklärungsmodell), die dringend benötigte Softwarelösungen für die Bedürfnisse der örtlichen Wirtschaft und Verwaltung entwickelt. ■

Sebastian Kauer

## Was ist „Free and Open-Source Software“ (FOSS)?

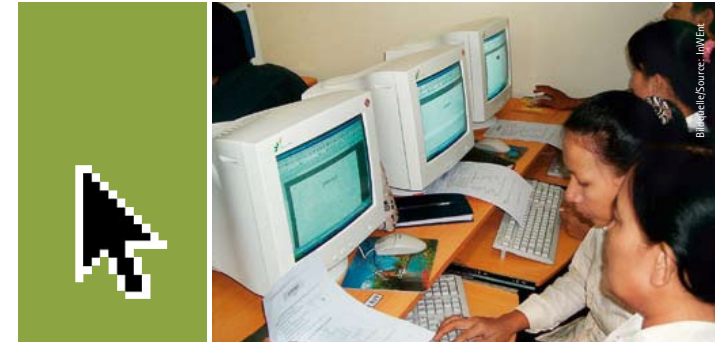
FOSS ist kostengünstige Software mit frei vorliegendem Quelltext. Sie gewährt den Nutzern sehr weit gehende Rechte: Sie dürfen den Quelltext untersuchen und an eigene Zwecke anpassen sowie die Software kostenlos nutzen und weitergeben. Weltweit existiert eine wachsende Gemeinschaft von Open-Source-Entwicklern, die Lösungen für die verschiedensten Zwecke bereitstellt – von Betriebssystemen wie Linux über E-Mail und Textbearbeitung bis hin zu betriebswirtschaftlicher Software.



# Customized growth opportunities

**Cellphones, computers, emails and the internet – the importance of information and communication technologies (ICT) for economic and social development is growing. it@inwent promotes IT know-how in Africa and Asia through free and open-source software.**

“When you buy a new shirt you don't have to ask the salesperson whether you can only wear it in the office or also at a party,” says Sunil Abraham. The representative of the UN development programme and Balthas Seibold from InWEnt are the guests on Radio PRO2 FM in Jakarta. He uses an unusual example to explain the differences between open-source and proprietary software. In some regards, a normal shirt is an open-source product: You can use it to suit your own needs without asking the manufacturer for special permission or having to pay license fees. Accordingly, open-source software also offers advantages for many alumni, opening up innovative and cost-effective business prospects for them.



- **Training für Open-Source-Experten in Kambodscha.**
- **Training for open-source experts in Cambodia.**

A growing number of nations in South-East Asia rely on information and communication technology based on open-source software. But the region lacks experienced developers. This is why InWEnt makes a point of supporting the region's open-source community – most recently with the pan-Asian conference ASIA SOURCE II in Sukabumi in Indonesia in February 2007. It was attended by 130 IT experts from small and medium-sized firms and NGOs from 27 nations. “Promoting open-source software and IT innovation is one of the columns of InWEnt's IT-strategy,” explains project manager Balthas Seibold. However, having a strong national IT sector is also an indispensable element. Which is why InWEnt focuses on strengthening their ca-

pacities – through training and networking. Accordingly, by enabling access to knowledge, ICT becomes a tool for combating poverty.

One of the most important outcomes of the ASIA SOURCE II Workshop was the networking of the participants and thus strengthening of the regional IT sector. In addition, a software package for small and medium-sized firms was presented – naturally open source. This provides companies with much more than just a free working tool. “I can examine my shirt closely, look at the seams et cetera,” says Abraham continuing his explanation of the benefits open-source software offer. “This lets me learn how it was made.”

Distributing open-source software not only promotes knowledge transfer but also economic development.

It not only benefits software makers but also users. The reason: many of the South-East Asian markets are too small to make the modification of commercial products worthwhile. Take Cambodia: People only had access to applications in their native language after open-source experts translated a free version of office software. And indeed it is often the FOSS community (see inset) that develops urgently needed software solutions for the needs of the local business community and administration. ■

## What is Free and Open-Source Software (FOSS)?

FOSS is cost-effective software with open-source text. It gives users wide-ranging rights: They can examine the source text and adapt it to suit their needs but also use the software free of charge and pass it on. There is a growing global community of open-source developers that provides solutions for a wide variety of purposes – from operating systems such as Linux via email and text processing through to management software.

